

1844 68/20.11 1354/12
DODATEK č. 1 k

SYNCHRONIZAČNÍ LICENČNÍ SMLOUVĚ (dále jen "smlouva") 21.8.11

Smluvní strany:

Universal Music, s.r.o.

se sídlem Velvarská 7/1652, 160 00 Praha 6

IČ: 60469692, DIČ: CZ60469692

zapsaná v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze v oddíle C, vložka 25741

bankovní spojení: The Royal Bank of Scotland, číslo účtu: 12781/5400

jejímž jménem jedná pan Tomáš Filip a pan Radomir Švab, jednatele
(na jedné straně; dále jen "poskytovatel")

(dále jen "poskytovatel")
na straně jedné

Filmová a televizní fakulta, Vysoká škola múzických umení

se sídlem Ventúrska 3, 813 01 Bratislava

IČ: 00397431

DIČ: 2020845200

Registovaná: Odborom živnostenského podnikania na Okresnom úrade Bratislava I, dňa 24.2.2003
jejímž jménem jedná: Doc. Mgr. Anton Szomolányi, ArtD. – dekan FTFVŠMU
(na druhé straně; dále jen "nabyvatel")

(dále jen "nabyvatel")
na straně druhé

se dohodli/y na následujícím

§ 1
DODATEK

- 1.1 Smluvní strany uzavřely dne 11.9.2009 smlouvu o využití synchronizačních práv k následující nahrávce:

Název	Autor hudby / textu	Výkonný umělec	Užitá stopáž	ISRC
R. Strauss: Prelude (Sonnenaufgang) Also Sprach Zarathustra Op. 30	Richard Strauss	Wiener Philharmoniker, Herbert von Karajan	1:20 (motiv se opakuje celkem 3x)	GBF075910081

- 1.2 Smluvní strany se dohodly, že článek 3 Rozsah oprávnění se doplňuje takto:

Oprávnění dle čl. 2 odst. 2. 1. je nabyvateli poskytováno:

- a) na dobu omezenou takto na 5 let (1.6.2011-31.5.2016);
- b) pro teritorium omezené takto neomezeně pro celý svět;
- c) s omezením na užití nahrávek jako součástí AVD pouze následujícími způsoby s tím, že ustanovení odst. 3.3. níže není dotčeno:
 1. provozování ze záznamu v kinech a obdobných zařízeních;
 2. televizní vysílání bez omezení technologie vysílání;

3. rozmnožování a rozšiřování rozmnoženin na nosičích DVD a jiných maximální počet kusu 5 000;
 4. sdělování veřejnosti prostřednictvím sítě Internet a sítě mobilních telefonů;
 5. provozování ze záznamu jiným způsobem než v kinech a obdobných zařízeních (např. venkovní projekce);
- 1.4. Nabyvatel se zavazuje zaplatit poskytovateli za poskytnutí oprávnění dle tohoto dodatku smlouvy jednorázovou odměnu ve výši 2.448,- EUR včetně DPH.
- 1.4.1. Synchronizační poplatek dle bodu 1.4.ve znění tohoto dodatku bude poskytovatelem fakturován nabyvateli ihned po podpisu tohoto dodatku a je splatný 2 měsíce. V případě, že poplatek nebude nabyvatelem řádně a včas uhrazen, je poskytovatel oprávněn od této smlouvy odstoupit. V případě, že poplatek nebude nabyvatelem řádně a včas uhrazen, má poskytovatel vůči nabyvateli právo na smluvní pokutu ve výši 0,1% z částky dle bodu 6.1 písm. b) za každý den prodlení s placením poplatku.

§ 2 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 2.1 Tento dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních, z nichž po jednom obdrží každý účastník smlouvy.
- 2.2 Ostatní ustanovení této smlouvy nejsou tímto dodatkem dotčena.

V Praze, dne

[Redacted signature]

Universal Music s.r.o.
Tomáš Filip a Radomir Šváb, jednatelé

V Bratislavě, dne 31. 5. 2011

[Redacted signature]

**Filmová a televizní fakulta,
Vysoká škola múzických umení**
Doc.Mgr.Anton Szomolányi, ArtD.
– dekan FTFVŠMU